

# Table of Contents

## Volume 1

<i>Dedication</i> .....	iii
<i>Preface</i> .....	vii
<i>Préface</i> .....	xi
<b>Canadian Lobbyist Registration Laws: Overview — English</b>	
<b>1. OVERVIEW</b> .....	OE-2
<b>2. ETHICS AND CONDUCT</b> .....	OE-6
(a) Codes of Conduct .....	OE-6
(b) Enforcement of Codes .....	OE-6
(c) Placing Public Office Holder in Conflict of Interest .....	OE-6.1
<b>3. LOBBYING BY FORMER OFFICE HOLDERS</b> .....	OE-7
(a) Federal .....	OE-7
(b) Quebec .....	OE-8
(c) Newfoundland and Labrador .....	OE-9
(d) Other Jurisdictions .....	OE-10
<b>4. ACTIVITY THAT MUST BE REPORTED</b> .....	OE 14
(a) Communication .....	OE-14
(i) Grass-Roots Communication .....	OE-14
(ii) Types of Government Decision .....	OE-15
(iii) Intent .....	OE-16
(b) Arranging Meetings .....	OE-17
(c) Public Office Holder .....	OE-18
(d) Exempt Persons .....	OE-20
(e) Exempt Activities .....	OE-22
<b>5. RESPONSIBILITY FOR REPORTING</b> .....	OE-23
(a) Consultant Lobbyists .....	OE-23
(b) In-House Lobbyists .....	OE-23
(i) Types of In-House Lobbyists .....	OE-23
(ii) Reporting by In-House Lobbyist's Employer .....	OE-24
(iii) Reporting by Individual In-House Lobbyist .....	OE-25

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

(iv) Thresholds for Reporting In-House Lobbying .....	OE-25
<b>6. REPORTING BY PUBLIC OFFICE HOLDERS.....</b>	<b>OE-27</b>
<b>7. CONTENT OF REPORT .....</b>	<b>OE 28</b>
(a) Consultant Lobbyists .....	OE-28
(b) In-House Lobbyists.....	OE-29
(c) Names of Public Office Holders.....	OE-31
(d) Fees .....	OE-31
<b>8. TIMING OF REPORT .....</b>	<b>OE 32</b>
(a) Frequency .....	OE-32
(b) Deadlines .....	OE-33
(i) Initial Returns.....	OE-33
(ii) Renewals.....	OE-33
(iii) Amendments, Corrections and Updates .....	OE-34
(iv) Termination.....	OE-34
<b>9. METHOD OF REPORTING .....</b>	<b>OE-34</b>
(a) Internet.....	OE-34
(b) Filing Fees .....	OE-35
<b>10. LOBBYISTS' FEES.....</b>	<b>OE 35</b>
(a) Limits on Fees .....	OE-35
(b) Disclosure of Fees .....	OE-35
(c) Disclosure of Contingency Fee Arrangements .....	OE-35
(d) Prohibition against Contingency Fees .....	OE-37
<b>11. ENFORCEMENT.....</b>	<b>OE-37</b>
(a) Offences.....	OE-37
(b) Strict Liability Versus <i>Mens Rea</i> Offences ...	OE-38
(c) Fines and Imprisonment.....	OE-39
<b>12. MUNICIPALITIES .....</b>	<b>OE-40</b>
<b>13. SASKATCHEWAN .....</b>	<b>OE-40</b>

**Canadian Lobbyist Registration Laws: Overview — French**

<b>1. APERÇU .....</b>	<b>OF-2</b>
<b>2. ÉTHIQUE ET DÉONTOLOGIE.....</b>	<b>OF-7</b>
a) Codes de déontologie .....	OF-7
b) Exécution des codes.....	OF-7
c) Interdiction de placer un titulaire d'une charge publique en conflit d'intérêts .....	OF-8

<b>3. ACTIVITÉS DE LOBBYISME EXERCÉES PAR D'UNE CHARGE PUBLIQUE.....</b>	<b>OF-8</b>
a) Législation fédérale.....	OF-9
b) Québec.....	OF-10
c) Terre-Neuve-et-Labrador.....	OF-11
d) Autres régimes législatifs.....	OF-12
<b>4. ACTIVITÉS DÉCLARER.....</b>	<b>OF-17</b>
a) Communication.....	OF-17
(i) Appels au grand public.....	OF-17
(ii) Types de décision gouvernementales...	OF-18
(iii) Intention.....	OF-20
b) Organisation d'entrevues.....	OF-21
c) Titulaire d'une charge publique.....	OF-21
d) Personnes exemptées.....	OF-24
e) Activités exemptées.....	OF-26
<b>5. RESPONSABILITÉ DE DÉCLARATION.....</b>	<b>OF-28</b>
a) Lobbyistes-conseils.....	OF-28
b) Lobbyistes salariés.....	OF-28
(i) Types de lobbyistes salariés.....	OF-28
(ii) Déclarations de l'employeur des lobbyistes salariés.....	OF-29
(iii) Déclarations des lobbyistes salariés individuels.....	OF-30
(iv) Seuils de déclaration des lobbyistes salariés.....	OF-30
<b>6. DÉCLARATION DES TITULAIRES D'UNE CHARGE PUBLIQUE.....</b>	<b>OF-33</b>
<b>7. CONTENU DES DÉCLARATIONS.....</b>	<b>OF-33</b>
a) Lobbyistes-conseils.....	OF-34
b) Lobbyistes salariés.....	OF-35
c) Noms des titulaires d'une charge publique...	OF-37
d) Honoraires.....	OF-38
<b>8. ÉCHÉANCIER DES DÉCLARATIONS.....</b>	<b>OF-38</b>
a) Fréquence.....	OF-38
b) Échéances.....	OF-39
(i) Déclarations initiales.....	OF-39
(ii) Renouvellements.....	OF-40
(iii) Modifications, corrections et mises à jour.....	OF-40
(iv) Fin de l'engagement.....	OF-40
<b>9. MODE DE DÉPÔT.....</b>	<b>OF-40</b>
a) Internet.....	OF-40

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

b) Droits d'enregistrement .....	OF-41
<b>10. HONORAIRES DES LOBBYISTES .....</b>	<b>OF-43</b>
a) Limites à l'égard des honoraires.....	OF-43
b) Divulgence des honoraires .....	OF-43
c) Divulgence des ententes de versement d'honoraires conditionnels .....	OF-43
d) Interdictions des honoraires conditionnels ...	OF-43
<b>11. EXÉCUTION .....</b>	<b>OF-44</b>
a) Infractions.....	OF-44
b) Infractions de responsabilité stricte et infractions exigeant la <i>mens rea</i> .....	OF-45
c) Amendes et peines .....	OF-46
<b>12. MUNICIPALITÉS.....</b>	<b>OF-47</b>
<b>13. SASKATCHEWAN .....</b>	<b>OF-48</b>

*Chapter 1*

**Canada — English**

<b>1. SUMMARY AND COMMENTARY — The Lobbying Act (Canada) .....</b>	<b>1E-4</b>
(a) History and Background .....	1E-4
(b) When Does the Act Apply?.....	1E-7
(i) Who is a Lobbyist?.....	1E-8
A. Consultant Lobbyist .....	1E-8
B. In-House Lobbyist.....	1E-9
C. Special Situations .....	1E-10
(ii) What is Lobbying?.....	1E-10
A. Communicating in Respect of.....	1E-11
B. Arranging Meetings (Consultant Lobbyists) .....	1E-14
C. What About the Activities Triggers the Act? .....	1E-14
D. Volume of Activities (In-House Lobbyists) .....	1E-16
(iii) Who is a “Public Office Holder”? .....	1E-16
(iv) Types of Government Decision.....	1E-19
(v) Exempt Individuals.....	1E-20
(vi) Exempt Activities .....	1E-21
(c) Obligations of Lobbyists and their Employers .....	1E-24
(i) When Reports Must be Filed: Consultant Lobbyists .....	1E-24

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

(ii) When Reports Must be Filed: In-House Lobbyists (Corporations and Organizations) .....	1E-26
(iii) When Reports Must Be Filed: Detailed Monthly Returns.....	1E-27
(iv) What Gets Reported: Consultant Lobbyists .....	1E-28
(v) What Gets Reported: In-House Lobbyists (Corporations and Organizations) .....	1E-30
(vi) What Gets Reported: Obligations in Common.....	1E-30.1
(vii) What Gets Reported: Detailed Monthly Reports.....	1E-30.5
(viii) Clarifications and Corrections of Returns.....	1E-30.6
(ix) Method of Filing.....	1E-30.7
(d) Obligations of Public Office Holders .....	1E-30.8
(e) Post-Service Restrictions.....	1E-30.10
(i) Codes .....	1E-30.10
(ii) <i>Lobbying Act</i> .....	1E-30.10
(iii) <i>Conflict of Interest Act</i> .....	1E-30.12
(f) Code of Conduct.....	1E-30.15
(g) Lobbyists' Fees .....	1E-30.17
(h) Enforcement .....	1E-30.18
(i) Commissioner .....	1E-30.18
(ii) A Note on the Ethics Counsellor .....	1E-30.18
(iii) Specifics Regarding the Appointment of the Commissioner .....	1E-30.19
(iv) Registry .....	1E-30.21
(v) Powers of Commissioner .....	1E-30.21
(vi) Enforcement by the Commissioner .....	1E-30.22
(vii) Offences.....	1E-30.23
(viii) Lobbying Ban Following Conviction ..	1E-30.26
(i) Further Information .....	1E-30.27

**LAWS**

<i>Lobbying Act</i> , R.S.C. 1985, c. 44.....	1E-31
Lobbyists Registration Regulations, SOR/2008-116.....	1E-63
<i>Conflict of Interest Act</i> , S.C. 2006, c. 9, s. 2.....	1E-80.1

**GUIDELINES**

Lobbyists' Code of Conduct.....	1E-81
A General Guide to Registration .....	1E-87
Regulatory Impact Analysis Statement (1995).....	1E-105
Regulatory Impact Analysis Statement (2004).....	1E-107

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

Lobbyists Registration and Service Fees.....	1E-113
<b>INTERPRETATION BULLETINS</b>	
Interpretation Bulletin — Interpretation of “Comparable Rank” for Designated Public Offices (May 2010).....	1E-117
Interpretation Bulletin — Acting Appointments in Designated Public Office Holder Positions (October 2009).....	1E-119
Interpretation Bulletin — A Significant Part of Duties (“The 20% Rule”) (July 2009).....	1E-121
Interpretation Bulletin — Communicating with Federal Public Office Holders (July 2009).....	1E-123
Interpretation Bulletin — Communicating with Designated Public Office Holders (July 2009).....	1E-127
Interpretation Bulletin — Disclosure of Previous Public Offices (July 2009).....	1E-131
Interpretation Bulletin — Disclosure Requirements Related to Advisory and Stakeholder Consultations (July 2009).....	1E-135
<b>ADVISORY OPINIONS</b>	
Advisory Opinion — Boards of Directors: Application of the Act to Outside Chairpersons and Members (February 2009).....	1E-137
Advisory Opinion — Crown Corporations and Registrable Activities under the <i>Lobbying Act</i> (March 2010).....	1E-139
Advice and Interpretation — Departmental Corporations and Registrable Activities under <i>the Lobbying Act</i> .....	1E-145
Advisory Opinion — Registration Requirements Related to the Academic Sector (July 2009).....	1E-149
Advisory Opinion — Registration Requirements Related to Tax Credits (October 2009).....	1E-151
Advice and Interpretation — Shared Governance Organizations and Registrable Activities under the <i>Lobbying Act</i> .....	1E-153
<b>COMMISSIONER’S GUIDANCE AND ADVICE ON CODE OF CONDUCT</b>	
Advice — The Issue of Chinese Walls (January 22, 2001).....	E-157

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

Conflict of Interest — Rule 8 ( <i>Lobbyists' Code of Conduct</i> ) .....	1E-163
Supplementary Guidance on Rule 8	
• Commissioner's Guidance on Conflict of Interest .....	1E-165
• Annex — Reasoning Underlying the Commissioner's Guidance on Conflict of Interest — Rule 8 ( <i>Lobbyists'</i> <i>Code of Conduct</i> ) .....	1E-167
• Commissioner's Advice on the Application of Rule 8 to Lobbyists involved in Political Activities.....	1E-171
• Clarifications about political activities in the context of Rule 8.....	1E-171.1
• Questions and Answers for the Commissioner's Guidance on Conflict of Interest — Rule 8 ( <i>Lobbyists'</i> <i>Code of Conduct</i> ) .....	1E-173
Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders.....	1E-177

**DECISIONS**

Registrar's Finding in the Matter of Mr. Hugh Riopelle — June 9, 2000.....	1E-185
Report of the Registrar's Finding in the Matter of Mr. Rick Smit — August 17, 2000.....	1E-189
Decision 97-101.....	1E-193

**Canada — French**

**1. SOMMAIRE ET ANALYSE —**

<i>Loi sur le lobbying (Canada)</i> .....	1F-4
a) Historique et contexte .....	1F-4
b) Quand la Loi s'applique-t-elle? .....	1F-7
(i) Qui est un lobbyiste?.....	1F-8
A. Lobbyiste — conseil.....	1F-8
B. Lobbyiste salarié .....	1F-9
C. Traitement des associés .....	1F-10
(ii) Qu'est-ce que le lobbyisme?.....	1F-11
A. Communiquer.....	1F-11
B. Organiser des entrevues (lobbyistes — conseils) .....	1F-14
C. Quelles activités entraînent l'application de la Loi?.....	1F-15
D. Volume des activités (lobbyistes salariés).....	1F-16
(iii) Qui est un « titulaire d'une charge publique »?.....	1F-17

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

	(iv) Types de décisions gouvernementales..	1F-20
	(v) Personnes exemptées .....	1F-21
	(vi) Activités exemptées .....	1F-22
c)	Obligations des lobbyistes et de leurs employeurs .....	1F-25
	(i) Remises obligatoires des déclarations : lobbyistes-conseils.....	1F-25
	(ii) Remise obligatoire des déclarations : lobbyistes salariés (personnes morales et organisations) .....	1F-27
	(ii.1) Remise obligatoire des déclarations : déclarations mensuelles détaillées .....	1F-29
	(iii) Contenu des déclarations : lobbyistes-conseils.....	1F-30
	(iv) Contenu des déclarations : lobbyistes salariés (personnes morales et organisations) .....	1F-32
	(v) Contenu des déclarations : obligations communes .....	1F-33
	(v.1) Renseignements à déclarer : déclarations mensuelles détaillés.....	1F-34.3
	(v.2) Précisions et corrections.....	1F-34.5
	(vi) Mode de dépôt.....	1F-34.6
c.1)	Obligations des titulaires d'une charge publique.....	1F-34.7
c.2)	Restrictions après-mandat.....	1F-34.9
	(i) Codes .....	1F-34.9
	(ii) <i>Loi sur le lobbying</i> .....	1F-34.10
	(iii) <i>Loi sur les conflits d'intérêts</i> .....	1F-34.12
d)	Code de déontologie .....	1F-34.14
d.1)	Honoraires des lobbyistes .....	1F-34.17
e)	Exécution .....	1F-34.18
	(i) Directeur.....	1F-34.18
	(ii) Note à propos du conseiller en éthique	1F-34.19
	(iii) Commissaire .....	1F-34.20
	(iv) Registre .....	1F-34.22
	(v) Pouvoirs du directeur .....	1F-34.22
	(vi) Exécution du code .....	1F-34.22
	(vii) Exécution par le commissaire .....	1F-34.23
	(viii) Infractions.....	1F-34.29
	(ix) Interdiction de faire du lobbying après une déclaration de culpabilité....	1F-34.28
f)	Renseignements supplémentaires .....	1F-34.28

**LOIS**

	<i>Lobbying, Loi sur le</i> .....	1F-35
--	-----------------------------------	-------

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

Règlement sur L'enregistrement des lobbyistes SOR/2008-116.....	1F-67
Conflits d'intérêts, Loi sur les, L.C. 2006, ch. 9, art. 2 .....	1F-80.7
<b>DIRECTIVES</b>	
Code de déontologie des lobbyistes .....	1F-81
Guide d'enregistrement — La <i>Loi sur l'enregistrement des lobbyistes</i> .....	1F-85
Résumé de l'étude d'impact de la réglementation (1995) .....	1F-107
Résumé de l'étude d'impact de la réglementation (2004) .....	1F-111
Droits d'enregistrement des lobbyistes et de service.....	1F-117
<b>BULLETINS D'INTERPRÉTATIONS</b>	
Nominations intérimaires à des postes de titulaire d'une charge publique désignée.....	1F-121
Interprétation de la notion de « rang comparable » pour déterminer les titulaires d'une charge publique désignée (Mai 2010).....	1F-123
Une partie importante des fonctions (« la règle du 20% ») (Juillet 2009).....	1F-127
Communications avec un titulaire d'une charge publique fédérale (Juillet 2009) .....	1F-129
Communication avec un titulaire d'une charge publique désignée (Juillet 2009).....	1F-133
Divulgaration des charges publiques antérieures (Juillet 2009) .....	1F-137
Exigences en matière de divulgation pour les personnes ou les parties intéressées prenant part à des consultations (Juillet 2009) .....	1F-141
<b>AVIS CONSULTATIFS</b>	
Conseils d'administration : Application de la Loi aux présidents et aux administrateurs indépendants (Février 2009) .....	1F-143
Les organismes à gouvernance partagée et les activités enregistrables au sens de la <i>Loi sur le lobbying</i> .....	1F-145
Exigences relatives à l'enregistrement dans le secteur de l'enseignement supérieur (Juillet 2009) .....	1F-149
Exigences relatives à l'enregistrement en ce qui concerne les crédits d'impôt (Octobre 2009).....	1F-151

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

Les organismes à gouvernance partagée et les activités enregistrables au sens de la <i>Loi sur le lobbying</i> .....	1F-153
Les sociétés d'Etat et les activités enregistrables au sens de la Loi sur le lobbying (Mars 2010) .....	1F-155

**AVIS ET DIRECTIVES DU COMMISSAIRE SUR LA CODE DE DÉONTOLOGIE DES LOBBYISTES**

Le <i>Code déontologie des lobbyistes</i> .....	1F-161
Conflits d'intérêt — Règle 8 (Code de déontologie des lobbyistes).....	1F-167
• Directive du commissaire sur les conflits d'intérêts — Règle 8 ( <i>Code de déontologie des lobbyistes</i> ).....	1F-169
• Annexe — Raisonement sous-jacent à la directive du commissaire en matière de conflit d'intérêts — Règle 8 ( <i>Code de déontologie des lobbyistes</i> ) .....	1F-171
• Avis du commissaire sur l'application de la Règle 8 aux lobbyistes qui prennent part à des activités politiques .....	1F-175
• Clarifications concernant les activités politiques dans le contexte de la Règle 8 .....	1F-176.1
• Questions et réponses pour la directive du commissaire en matière de conflits d'intérêts — Règle 8 ( <i>Code de déontologie des lobbyistes</i> ) .....	1F-177
Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat.....	1F-183

**DÉCISIONS**

Conclusions de la directrice dans l'affaire de M. Hugh Riopelle — 9 juin 2000 .....	1F-191
Conclusions de la directrice concernant l'affaire de M. Rick Smit, 17 août 2000 .....	1F-195
Décision 97-01 .....	1F-199

Chapter 2

Quebec — English

**1. EXECUTIVE SUMMARY — *Lobbying Transparency and Ethics Act***

<b>(Quebec)</b> .....	2E-3
(a) History and Background .....	2E-3
(b) Scope.....	2E-6
(i) Categories of Lobbyists .....	2E-6
(ii) Definition of “Lobbying Activities” ...	2E-9
(iii) Definition of “Public Office Holder” ..	2E-13
(c) Registration and Disclosure of Lobbying Activities.....	2E-14
(i) Registration of a Consultant Lobbyist .....	2E-15
(ii) Registration of an Enterprise or Organization Lobbyist.....	2E-17
(d) Registry of Lobbyists.....	2E-18
(i) Confidentiality Orders (Reporting Exemptions) .....	2E-19
(ii) Registration Fees.....	2E-19
(e) Prohibited Acts .....	2E-20
(f) Code of Conduct for Lobbyists .....	2E-20
(i) Intent and Scope of the Code.....	2E-21
(ii) Duties and Obligations.....	2E-21
(iii) Consequences and Penalties for Contravention of the Code.....	2E-22
(g) Enforcement of the Act.....	2E-23
(i) Powers and Obligations of the Lobbyists Commissioner.....	2E-24
(ii) Penalties.....	2E-24
(iii) Disciplinary Measures .....	2E-24.3
(h) Further Information .....	2E-24.4

**LAWS**

<i>Lobbying Transparency and Ethics Act</i> , R.S.Q., c. T-11.011 .....	2E-25
---	-------

**REGULATIONS**

Lobbyists Registry Regulation.....	2E-43
Tariff of Fees Respecting the Lobbyists Registry ..	2E-49
Lobbying Transparency and Ethics Act Exclusions Regulation.....	2E-51
Code of Conduct for Lobbyists .....	2E-53
Regulation respecting the ethics and professional conduct of public office holders .....	2E-57

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

Regulation respecting ethics and discipline in the public service.....	2E-69
--	-------

**NOTICES**

Notice No. 2004-01.....	2E-75
Notice No. 2005-01.....	2E-77
Notice No. 2005-02.....	2E-81
Notice No. 2005-03.....	2E-83
Notice No. 2005-04.....	2E-85
Notice No. 2005-05.....	2E-87
Notice No. 2005-06.....	2E-89
Notice No. 2005-07.....	2E-91
Notice No. 2009-01.....	2E-93
Notice No. 2012-01.....	2E-94.1
Notice No. 2012-02.....	2E-94.5

**BULLETINS**

Interpretation Bulletin No. 2003-003 (“The senior officer of an enterprise or organization”) <sup>1</sup>	
Interpretation Bulletin No. 2004-001 (“Client code”) <sup>1</sup>	
Interpretation Bulletin No. 2004-002 (“Criteria to be used in evaluating information given under certain headings of a form”) <sup>1</sup>	
Interpretation Bulletin No. 2004-003 (“Subject-matter of lobbying activities and particulars for identifying such subject-matter”) <sup>1</sup>	
Interpretation Bulletin No. 2004-004 (“Financing of a client, enterprise or group”) <sup>1</sup>	
Interpretation Bulletin No. 2004-005 (“Period covered by lobbying activities”) <sup>1</sup>	
Interpretation Bulletin No. 2004-006 (“Public office holders with whom the lobbyist has communicated or expects to communicate”) <sup>1</sup>	

**OTHER DOCUMENTS**

Code of Conduct for Lobbyists: Explanatory Document .....	2E-97
List of entities subject to the <i>Auditor General Act</i> that have produced audited financial statements...	2E-103
Application for a Confidentiality Order .....	2E-105

---

<sup>1</sup> These documents are no longer available in English. Readers are directed to consult the French version of these documents for the latest versions.

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

Quebec — French

<b>1. SOMMAIRE EXÉCUTIF — <i>Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbying</i></b>	
<b>(Québec)</b> .....	2F-3
a) Historique et contexte .....	2F-3
b) Champ d'application.....	2F-6

*(Continued on page CON-13)*

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

(i) Les types de lobbyistes .....	2F-6
(ii) La définition de « activités de lobbyisme » .....	2F-10
(iii) La définition de « titulaire d'une charge publique » .....	2F-14
c) Enregistrement et divulgation des activités de lobbyisme .....	2F-15
(i) Inscription d'un lobbyiste-conseil .....	2F-16
(ii) Inscription d'un lobbyiste d'entreprise ou d'organisation .....	2F-18
d) Registre des lobbyistes .....	2F-19
(i) Ordonnances de confidentialité (inscription des exemptions) .....	2F-20
(ii) Droits d'enregistrement .....	2F-20
e) Actes interdits .....	2F-21
f) Code de déontologie des lobbyistes .....	2F-22
(i) Objet et étendue du Code .....	2F-22
(ii) Devoirs et obligations .....	2F-22
(iii) Conséquences et sanctions pénales en cas de contravention au Code .....	2F-24
g) Mise en application de la Loi .....	2F-24
(i) Pouvoirs et obligations du commissaire au lobbyisme .....	2F-24
(ii) Sanctions pénales .....	2F-26
(iii) Mesures disciplinaires .....	2F-26.3
h) Informations supplémentaires .....	2F-26.4
<b>LOIS</b>	
<i>La Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme</i> .....	2F-27
<b>RÈGLEMENTS</b>	
Règlement sur le registre des lobbyistes .....	2F-51
Règlement relatif au champ d'application de la Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme .....	2F-59
Code de déontologie des lobbyistes .....	2F-61
Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics .....	2F-65
Règlement sur l'éthique et la discipline dans la fonction publique .....	2F-77
<b>AVIS</b>	
Avis N° 2004-01 .....	2F-83
Avis N° 2005-01 .....	2F-85
Avis N° 2005-02 .....	2F-89
Avis N° 2005-03 .....	2F-91
Avis N° 2005-04 .....	2F-93

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

Avis N° 2005-05 .....	2F-95
Avis N° 2005-06 .....	2F-97
Avis N° 2005-07 .....	2F-99
Avis N° 2009-01 .....	2F-101

**BULLETINS**

Bulletin d'interprétation No 2003-003 (« Plus haut dirigeant au sein d'une entreprise ou d'une organisation »).....	2F-103
Bulletin d'interprétation No 2004-001 (« Code de client »).....	2F-105
Bulletin d'interprétation No 2004-002 (« Critères d'appréciation des renseignements déclarés dans certaines rubriques d'un formulaire ») .....	2F-107
Bulletin d'interprétation No 2004-003 (« Objet des activités de lobbyisme et renseignements utiles à sa détermination »).....	2F-123
Bulletin d'interprétation No 2004-004 (« Financement du client, de l'entreprise ou du groupement »).....	2F-131
Bulletin d'interprétation No 2004-005 (« Période couverte par les activités de lobbyisme ») .....	2F-133
Bulletin d'interprétation No 2004-006 (« Titulaires de charges publiques avec qui le lobbyiste a communiqué ou compte communiquer ») .....	2F-139

**AUTRES DOCUMENTS**

Code de déontologie des lobbyistes : document explicatif .....	2F-139
Liste des entités assujetties à la <i>Loi sur le vérificateur général</i> ayant produit des états financiers vérifiés..	2F-147
Demande d'ordonnance de confidentialité .....	2F-155

**Volume 2**

*Chapter 3*

**Nova Scotia — English**

<b>ANALYSIS AND COMMENTARY —</b> <b><i>Lobbyists' Registration Act</i></b> <b>(Nova Scotia) .....</b>	<b>3E-2</b>
---	-------------

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

(a)	History and Background .....	3E-2
(b)	Application and Scope .....	3E-2
	(i) “Lobby” Defined .....	3E-3
	(ii) “Public Office Holder” Defined .....	3E-4
	(iii) “Lobbyist” Defined .....	3E-5
	A. Consultant Lobbyists .....	3E-5
	B. In-house Lobbyists (Company) .....	3E-6
	C. In-house Lobbyists (Organization).....	3E-6
	D. Individuals to Whom the Act Does Not Apply.....	3E-7
(c)	Registration and Reporting.....	3E-7
	(i) Registration of a Consultant Lobbyist .....	3E-8
	(ii) Registration of an In-house Lobbyist (company) .....	3E-10
	(iii) Registration of an In-house Lobbyist (organization) .....	3E-12
(d)	The Powers and Duties of the Registrar..	3E-13
	(i) Registration Fees.....	3E-14
(d.1)	Post-Service Restrictions.....	3E-15
(d.2)	Lobbyists’ Fees .....	3E-15
(e)	Enforcement .....	3E-16
(f)	Further Information .....	3E-16.1
<b>LAWS</b>		
	<i>Lobbyists’ Registration Act</i> .....	3E-17
	<i>Conflict of Interest Act</i> .....	3E-33
	Bill 122 .....	3E-51
<b>REGULATIONS</b>		
	Lobbyists’ Registration Regulations .....	3E-53
<b>GUIDELINES</b>		
	A Guide to the Nova Scotia Registry of Lobbyists .....	3E-55
	Consultant Lobbyist Registration Form.....	3E-67
	In-house Lobbyist (Company) Registration Form.....	3E-72
	In-house Lobbyist (Organization) Registration Form.....	3E-77

*Chapter 4*

**British Columbia — English**

<b>SUMMARY AND COMMENTARY —</b>	
<i>Lobbyists Registration Act (British Columbia)</i> .....	4E-2
(a) History and Background .....	4E-2

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

(b)	Application and Scope .....	4E-4
	(i) “Lobbyist” Defined .....	4E-4
	(ii) “Lobbying” Defined .....	4E-6
	(iii) “Public Office Holder” Defined .....	4E-7
(c)	Registration and Reporting.....	4E-8
	(i) Registration of a Consultant Lobbyist .....	4E-8
	(ii) Registration of an In-house Lobbyist (Commercial Business) .....	4E-10
	(iii) Registration of an In-house Lobbyist (Organization).....	4E-11
(d)	Powers and Duties of the Registrar .....	4E-11
	(i) Registration Fees.....	4E-13
(e)	Post-Service Restrictions.....	4E-14
(f)	Lobbyists’ Fees .....	4E-14
(g)	Code of Conduct.....	4E-14
(h)	Enforcement .....	4E-14.1
(i)	Further Information .....	4E-14.2
<b>LAWS</b>		
	<i>Lobbyists Registration Act</i> .....	4E-15
	<i>Members’ Conflict of Interest Act</i> .....	4E-37
<b>REGULATIONS</b>		
	Lobbyists Registration Regulation .....	4E-39
<b>DECISIONS</b>		
	Investigation Report 13-01 Lobbyist Joe Fieder .....	4E-43
	Decision Concerning the Complaint by MLA Spencer Herbert Concerning Richard Turner — April 16, 2010 .....	4E-45
	Report on the Investigation Findings in Respect of the Lobbying Activities of Mr. Michael Bailey — February 27, 2012.....	4E-47
<b>GUIDELINES</b>		
	A Guide to the Lobbyists Registration Act for Lobbyists .....	4E-55
	A Guide to the Lobbyists Registration Act for the Public.....	4E-65
<b>OTHER DOCUMENTS</b>		
	Lobbying in British Columbia: The Way Forward.....	4E-75
	Investigation Report 12-15.....	4E-107
	News Release January 21, 2013 .....	4E-119
	Information Bulletin, December 14, 2012 .....	4E-121

Chapter 5

**Ontario — English**

<b>ANALYSIS AND COMMENTARY —</b>	
<b>The Lobbyists Registration Act, 1998</b>	
<b>(Ontario)</b> .....	5E-2
(a) History and Background .....	5E-2
(b) Application and Scope .....	5E-4
(i) “Public Office Holder” Defined .....	5E-4
(ii) “Lobbying” Defined .....	5E-5
(iii) “Lobbyist” Defined .....	5E-8
(c) Registration and Reporting.....	5E-11
(i) Registration of a Consultant Lobbyist .....	5E-11
(ii) Registration of an In-House Lobbyist (Persons and Partnerships).....	5E-14
(iii) Registration of an In-House Lobbyist (Organizations) .....	5E-16
(iv) Methods of Registration .....	5E-17
(d) The Duties of the Registrar.....	5E-18
(i) Registration Fees.....	5E-19
(d.1) Post-Service Restrictions.....	5E-20
(d.2) Lobbyists’ Fees .....	5E-20
(e) Enforcement .....	5E-20
(f) Lobbying in Ontario: Patterns and Trends .....	5E-20.1
(g) Further Information .....	5E-20.3
<b>LAWS</b>	
<i>Lobbyists Registration Act, 1998</i> .....	5E-21
<i>Members’ Integrity Act, 1994</i> .....	5E-34.7
<b>REGULATION</b>	
<i>General Regulation</i> .....	5E-33
<b>GUIDELINES</b>	
A Guide to the <i>Lobbyists Registration Act</i> .....	5E-35
Interpretation Bulletin No. 1 .....	5E-47
Interpretation Bulletin No. 2 .....	5E-51
Interpretation Bulletin No. 3 .....	5E-53
Interpretation Bulletin No. 4 .....	5E-57
Interpretation Bulletin No. 5 .....	5E-61
Interpretation Bulletin No. 6 .....	5E-63
Interpretation Bulletin No. 7 .....	5E-65
Interpretation Bulletin No. 8 .....	5E-67
Letter from Lobbyist Registrar .....	5E-69
Recommendations for Amendments to the <i>Lobbyists Registration Act, 1998</i> .....	5E-71

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

User Agreement for Online Lobbyist Registration	
5E-79	
Conflict of Interest and Post-Service Directive	
for Public Servants .....	5E-81

**Ontario — Municipalities**

<b>1. CITY OF TORONTO</b> .....	OM-E-2
(a) History and Background .....	OM-E-2
(b) When Does the By-law Apply? .....	OM-E-7
(i) What is Lobbying?.....	OM-E-7
A. Communicating About Local	
Decisions.....	OM-E-7
B. Arranging Meetings (Consultant	
Lobbyists and Voluntary	
Lobbyists) .....	OM-E-9
C. Volume of Activities	
(In-House Lobbyists) .....	OM-E-9
(ii) Who is a Lobbyist?.....	OM-E-9
A. Consultant Lobbyist .....	OM-E-9
B. In-House Lobbyist.....	OM-E-10
C. Voluntary Lobbyist.....	OM-E-11
(iii) Who is a “Public Office Holder”? ..	OM-E-13
(iv) Exemptions, Exceptions and	
Exclusions .....	OM-E-14
A. Exempt and Excluded	
Individuals .....	OM-E-14
B. Exempt Entities.....	OM-E-18
C. Exempt Activities .....	OM-E-18
D. Exemption for Safety .....	OM-E-22
(c) Obligations of Lobbyists and their	
Employers .....	OM-E-23
(i) Who Files Returns.....	OM-E-23
(ii) When Returns Must be Filed:	
Consultant Lobbyists .....	OM-E-23
(iii) When Returns Must be Filed:	
In-House Lobbyists.....	OM-E-24
(iv) Dates and Deadlines .....	OM-E-26
(v) What Gets Reported: Obligations in	
Common .....	OM-E-27
(vi) What Gets Reported: Consultant	
Lobbyists .....	OM-E-29
(vii) What Gets Reported: In-House	
Lobbyists .....	OM-E-29
(viii) What Does Not Get Reported.....	OM-E-30
(ix) Deficient Returns .....	OM-E-31

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

	(x) Clarifications and Corrections of Returns.....	OM-E-31
	(xi) Method of Filing.....	OM-E-32
(d)	Obligations of Public Office Holders .....	OM-E-32
	(i) Reporting.....	OM-E-32
	(ii) Unregistered Lobbying.....	OM-E-33
	(iii) Accepting Gifts .....	OM-E-34
	(iv) Political Contributions and Fundraising .....	OM-E-34
	(v) Attendance at Events .....	OM-E-38
(e)	Post-Service Restrictions.....	OM-E-38
(f)	Lobbyists' <i>Code of Conduct</i> .....	OM-E-41
(g)	Lobbying by City Contractors.....	OM-E-43
(h)	Lobbyists' Fees .....	OM-E-44
(i)	Enforcement .....	OM-E-45
	(i) Registrar .....	OM-E-45
	(ii) Registry .....	OM-E-45
	(iii) Registrar's Responsibilities and Powers.....	OM-E-46
	(iv) Offences.....	OM-E-47
	(v) Reviews, Inquiries and Investigations.....	OM-E-47
	A. Reviews .....	OM-E-48
	B. Inquiries.....	OM-E-48
	C. Investigations.....	OM-E-49
<b>2.</b>	<b>OTTAWA AND OTHER MUNICIPALITIES.....</b>	<b>OM-E-50</b>
<b>3.</b>	<b>CITY OF OTTAWA.....</b>	<b>OM-E-53</b>
	(a) Background and Context.....	OM-E-53
	(b) Scope.....	OM-E-54
	(i) Definition of "lobbyism" .....	OM-E-54
	(ii) Who is a lobbyist?.....	OM-E-54.1
	(iii) Who is a public office holder? .....	OM-E-54.2
	(iv) How do senior public office holders differ?.....	OM-E-54.3
	(v) Exemptions, exceptions and exclusions.....	OM-E-54.3
(c)	Obligations of lobbyists and their employers.....	OM-E-54.7
	(i) Filing a return .....	OM-E-54.7
	(ii) What must be reported.....	OM-E-54.7
	(iii) Removal of a statement from the registry .....	OM-E-54.7
	(iv) How to file.....	OM-E-54.8
(d)	Obligations of members of Council .....	OM-E-54.8

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

(i) Code of Conduct for Members of Council .....	OM-E-54.8
(ii) Monthly review of lobbying activities .....	OM-E-54.8
(iii) Unregistered lobbyist .....	OM-E-54.8
(iv) Gifts .....	OM-E-54.9
(v) Violations .....	OM-E-54.9
(e) Lobbyist Code of Conduct .....	OM-E-54.10
(f) Lobbyists' fees .....	OM-E-54.10
(g) Implementation .....	OM-E-54.10
(i) Registrar .....	OM-E-54.10
(ii) Registry .....	OM-E-54.11
(iii) Registrar's powers and responsibilities .....	OM-E-54.11
(iv) Violations .....	OM-E-54.12

**Ontario — Municipalités**

<b>1. Ville d'Ottawa .....</b>	<b>OM-F-1</b>
(a) Historique et contexte .....	OM-F-1
(b) Champs d'application .....	OM-F-3
(i) La définition de « lobbyisme » .....	OM-F-3
(ii) Qui est un lobbyiste? .....	OM-F-3
(iii) Qui est un titulaire de charge publique? .....	OM-F-4
(iv) Qu'est-ce que la distinction des titulaires de charge publique de haut rang? ...	OM-F-5
(v) Exemptions, exceptions et exclusions OM-F-6	
(c) Obligations des lobbyistes et de leurs employeurs .....	OM-F-10
(i) Dépôt du rapport .....	OM-F-10
(ii) Ce qui doit être rapporté .....	OM-F-10
(iii) Retrait du registre d'une déclaration	OM-F-10
(iv) Méthode de dépôt .....	OM-F-11
(d) Obligations des membres du Conseil .....	OM-F-11
(i) Code de conduite des membres du Conseil .....	OM-F-11
(ii) Examen mensuel des activités de lobbying .....	OM-F-11
(iii) Lobbyiste non-inscrit .....	OM-F-12
(iv) Cadeaux .....	OM-F-12
(v) Infractions .....	OM-F-12
(e) Code de déontologie des lobbyistes .....	OM-F-13
(f) Tarifs des lobbyistes .....	OM-F-13
(g) Mise en œuvre .....	OM-F-14
(i) Registrateur .....	OM-F-14

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

(ii) Registre .....	OM-F-14
(iii) Pouvoirs et responsabilités du registraire .....	OM-F-14
(iv) Infractions.....	OM-F-15

**LAWS**

<i>City of Toronto Act, 2006,</i> S.O. 2006, c. 11 .....	OM-E-55
<i>Municipal Act, 2001, S.O. 2001, c. 25.....</i>	OM-E-59

**GUIDELINES**

Lobbyist Registrar’s Report-Action Required .....	OM-E-101
Information Bulletin, Lobbying by contractors with the City .....	OM-E-103
Information Bulletin, Planning & Development Applications .....	OM-E-105

**Ontario — French**

**SOMMAIRE ET COMMENTAIRE —**

*Loi de 1998 sur l’enregistrement des*

<b>lobbyistes (Ontario).....</b>	<b>5F-2</b>
a) Historique et contexte .....	5F-2
b) Application et portée .....	5F-4
(i) Définition du terme « titulaire d’une charge publique » .....	5F-5
(ii) Définition du terme « exercer des pressions ».....	5F-6
(iii) Définition du terme « lobbyiste »...	5F-9
c) Enregistrement et déclaration .....	5F-13
(i) Enregistrement d’un lobbyiste-conseil .....	5F-13
(ii) Enregistrement d’un lobbyiste salarié (personnes et sociétés en nom collectif ou en commandite) .....	5F-16
(iii) Enregistrement d’un lobbyiste salarié (organisations) .....	5F-18
(iv) Méthodes d’enregistrement.....	5F-20
d) Fonctions du registraire.....	5F-21
(i) Frais d’enregistrement .....	5F-22
d.1) Restrictions après-emploi .....	5F-23
d.2) Honoraires des lobbyistes .....	5F-24
e) Exécution .....	5F-24
f) Lobbyisme en Ontario: Principes et tendances .....	5F-24.1
g) Renseignements supplémentaires .....	5F-24.2

VOLUME 2 — LOBBYING IN CANADA

**LOIS**

<i>Loi de 1998 sur l'enregistrement des lobbyistes ..</i>	5F-25
<i>Loi de 1994 sur l'intégrité des députés.....</i>	5F-38.9

**RÈGLEMENTS**

Dispositions générales .....	5F-38.13
------------------------------	----------

**DIRECTIVES**

Guide de la Loi sur l'enregistrement des lobbyistes .....	5F-39
Bulletin d'interprétation n° 1.....	5F-51
Bulletin d'interprétation n° 2.....	5F-55
Bulletin d'interprétation n° 3.....	5F-57
Bulletin d'interprétation n° 4.....	5F-61
Bulletin d'interprétation n° 5.....	5F-67
Bulletin d'interprétation n° 6.....	5F-69
Bulletin d'interprétation n° 7.....	5F-71
Bulletin d'interprétation n° 8.....	5F-73
Recommendations for amendments to the <i>Lobbyists Registration Act, 1998</i> (document disponible seulement en anglais)	
Contrat d'utilisation.....	5F-77

*Chapter 6*

**Newfoundland and Labrador — English**

**ANALYSIS AND COMMENTARY —**

***Lobbyist Registration Act of Newfoundland and Labrador (Newfoundland & Labrador)* .....**

6E-2	
(a) History and Background .....	6E-2
(b) Purpose.....	6E-4
(c) Structure of the Act.....	6E-4
(d) Application and Scope of Duty to Register .....	6E-5
(i) Categories of Lobbyists .....	6E-5
(ii) Individuals Exempt from Application of the Act.....	6E-6
(iii) “Lobby” Defined .....	6E-7
(iv) Actions Exempt from Application of Act.....	6E-8
(v) “Public-Office Holder” Defined.....	6E-10
(e) Registration and Reporting.....	6E-11
(i) Registration of a Consultant Lobbyist .....	6E-11
(ii) Registration of an In-house Lobbyist	6E-13

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

(iii) Methods of Registration .....	6E-16
(iv) Fees .....	6E-17
(f) Registry of Lobbyists .....	6E-17
(i) Confidentiality Orders .....	6E-18
(g) Prohibited Acts .....	6E-18.1
(h) Code of Conduct for Lobbyists .....	6E-18.2
(i) Enforcement of the Act .....	6E-18.3
(i) Powers and Obligations of the Commissioner .....	6E-18.3
(ii) Disciplinary Measures .....	6E-18.4
(iii) Offences and Penalties .....	6E-18.4
(j) Contact Information .....	6E-18.5
<b>LAWS</b>	
<i>Lobbyist Registration Act</i> .....	6E-19
<b>GUIDELINES</b>	
Lobbyists' Code of Conduct .....	6E-39
Fee Schedule .....	6E-43
Access, Openness, Accountability: A Guide to the Newfoundland and Labrador Registry of Lobbyists .....	6E-45
<b>FORMS</b>	
Application for Confidentiality Order and Request to Extend a Previous Order .....	6E-61
 <i>Chapter 7</i>	
<b>New Brunswick — English</b>	
<b>ANALYSIS AND COMMENTARY</b> .....	7E-1
(a) Post-Service Restrictions on Lobbying ....	7E-4
<b>LAWS</b>	
<i>Conflict of Interest Act</i> , S.N.B. 1978, c. C-16.1.	7E-5
<i>Members' Conflict of Interest Act</i> , S.N.B. 1999, c. M-7.01 .....	7E-7
<i>Bill 38</i> .....	7E-9
<i>Bill 8</i> .....	7E-24.1
<b>OTHER DOCUMENTS</b>	
Climate Change: Selected Policy and Legal Issues for the Extractive Industry .....	7E-25
 <b>New Brunswick — French</b>	
<b>SOMMAIRE ET COMMENTAIRE</b> .....	7F-1
(a) Restrictions après-mandat .....	7F-4

**LOIS**

<i>Loi sur les conflits d'intérêts</i> , L.N.-B. 1978, ch. C-16.1.....	7F-5
<i>Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif</i> , L.N.-B. 1999, ch. M-7.01.....	7F-7
<i>Projet de Loi 38</i> .....	7F-9
<i>Projet de Loi 8</i> .....	7F-25

*Chapter 8*

**Alberta — English**

<b>1. BACKGROUND</b> .....	8E-2
<b>2. INSPIRATION FOR AND MAIN FEATURES OF THE ACT</b> .....	8E-3
<b>3. STRUCTURE OF THE ACT</b> .....	8E-5
(a) Introduction.....	8E-5
(i) Core Principles.....	8E-5
(ii) Framework.....	8E-6
(b) Who is a Lobbyist?.....	8E-6
(i) Consultant Lobbyists.....	8E-6
(ii) Organization Lobbyists.....	8E-7
(iii) Exempted Persons.....	8E-8
(c) What is Lobbying?.....	8E-10
(i) Definition.....	8E-10
A. Privatization of Crown Corporations or Crown Services 8E-11	
B. Awarding of Contracts.....	8E-11
C. Arranging Meetings.....	8E-12
D. Other Financial Benefits.....	8E-12
E. Interpretation of the Definition of “Lobby”.....	8E-13
(ii) Exempted Activities.....	8E-13
(d) Who is a Public Office Holder?.....	8E-15
(e) When is Registration Required?.....	8E-16
(i) Threshold.....	8E-16
(ii) Timing.....	8E-16
(iii) Transitory Provisions.....	8E-16
(f) How is Registration Effected?.....	8E-16
(i) Designated Filer.....	8E-16
(ii) Method of Filing.....	8E-18
(iii) Content of the Return.....	8E-18
A. Consultant Lobbyist.....	8E-18

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

B. Organization Lobbyist.....	8E-20
C. Registrar’s Powers .....	8E-22
D. Information on the Client / the Organization.....	8E-23
E. Public Funding .....	8E-23
F. Prior Public Offices Held .....	8E-23
G. Contingency Fee.....	8E-24
(iv) Changes to a Return.....	8E-24
(g) Contracting Prohibitions.....	8E-25
(h) Administration.....	8E-27
(i) Ethics Commissioner and Registrar of Lobbying .....	8E-27
(ii) Structure of the Registry.....	8E-27
(iii) Advisory Opinions and Interpretation Bulletins.....	8E-27
(i) Enforcement .....	8E-28
(i) Investigation and Reports.....	8E-28
(ii) Administrative Penalties .....	8E-29
(iii) Offences.....	8E-29
(j) Legislative Review .....	8E-29
(i) Review of the Act.....	8E-29
<b>4. CONFLICTS OF INTERESTS .....</b>	<b>8E-30</b>
(a) Post-Service Restriction on Lobbying .....	8E-30
<b>LAWS</b>	
Lobbyists Act, S.A. 2007, c. L-20.5 .....	8E-31
<b>REGULATION</b>	
Lobbyists Act General Regulation 247/2009 .....	8E-53
<b>GUIDELINES</b>	
Guide To The Lobbyists Act.....	8E-65
Contracting Prohibitions under the <i>Lobbyists Act</i> of Alberta .....	8E-101
What is Lobbying?.....	8E-103
Am I a Lobbyist? .....	8E-105
Are you a Lobbyist? .....	8E-107
Office of the Ethics Commissioner Investigation Report concerning Ian Murray and Company Ltd .....	8E-109
Office of the Ethics Commissioner Investigation Report concerning the Canadian Association of Petroleum Producers .....	8E-119

*Chapter 9*

**Manitoba — English**

**SUMMARY AND COMMENTARY —**

<b><i>Lobbyists Registration Act (Manitoba)</i></b> .....	9E-1
(a) History and Background .....	9E-1
(b) Application and Scope .....	9E-2
(i) “Lobbying” Defined .....	9E-2
(ii) “Lobbyist” Defined .....	9E-4
A. Consultant Lobbyists .....	9E-4
B. In-House Lobbyists.....	9E-5
(iii) “Public Official” Defined.....	9E-5
(iv) Individuals to Whom the Act Does Not Apply .....	9E-6
(v) Registration and Reporting.....	9E-7
(c) Registration Obligations of a Consultant Lobbyist .....	9E-8
(d) Registration Obligations of an In-House Lobbyist .....	9E-9
(i) Contracting Prohibition.....	9E-11
(ii) Registry of Lobbyists .....	9E-11
(iii) Offences.....	9E-11
(e) Further Information .....	9E-12

**LAWS**

<i>The Lobbyists Registration Act</i> .....	9E-13
---	-------

*Chapitre 9*

**Manitoba — French**

**SUMMAIRE ET COMMENTAIRE —**

<b><i>Loi sur l’inscription des lobbyistes (Manitoba)</i></b> .....	9F-1
(a) Historique et contexte .....	9F-1
(b) Champ d’application.....	9F-2
(i) La définition de «lobbyisme».....	9F-2
(ii) Définition de «lobbyiste» .....	9F-4
A. Lobbyiste-conseil.....	9F-4
B. Lobbyiste salarié .....	9F-5
(iii) Définition de «titulaire de charge publique» .....	9F-6
(iv) Personnes exemptées .....	9F-7
(v) Enregistrement et divulgation des activités de lobbyisme.....	9F-8
A. Obligations d’enregistrement d’un lobbyiste-conseil.....	9F-9

VOLUME 2 — TABLE OF CONTENTS

B. Obligations d'enregistrement d'un lobbyiste-salarié .....	9F-10
(vi) Interdiction relative à certains contrats.....	9F-12
(vii) Registre des lobbyistes.....	9F-12
(viii) Infractions.....	9F-13
(ix) Informations supplémentaires.....	9F-13

**International Material**

Honest Leadership and Open Government Act of 2007.....	IM-1
Lobbying Disclosure Act of 1995 .....	IM-21
Washington State Registration of Lobbyists .....	IM-41
Regulation (EC) No 1049/2001 .....	IM-57
Code of Conduct, (APPC) .....	IM-69
SEAP Code of Conduct.....	IM-73
Response to EU Lobbying Paper .....	IM-75

<b>Concordance</b> .....	C-1
--------------------------	-----

<b>Glossary</b> .....	G-1
-----------------------	-----

Introductory pages .....	G-3
Lexique anglais-français / English-French Glossary.....	G-12
Lexique français-anglais / French-English Glossary.....	G-33
Bibliographie / Bibliography .....	G-57

**Index**

Index—English .....	Index-E-1
Index—French .....	Index-F-1